



-- For English version scroll down --

## Lerntipps für das Sprachlernen im Tandem

Liebe Sprachtandem-Teilnehmende und -Interessierte,

Beim Sprachenlernen im Tandem gibt es ein paar Prinzipien und Regeln, die helfen sollen, eine möglichst schöne und erfolgreiche Lernzeit miteinander zu haben.

Ganz allgemein gelten beim Tandemlernen:

Das **Gegenseitigkeitsprinzip** (Prinzip des partnerschaftlichen Lernens) und das **Autonomieprinzip** (Prinzip des selbstbestimmten Lernens)

Hieraus lassen sich die folgenden konkreten Lerntipps ableiten:

- Jede Sprache wird gleich lange gesprochen.
- Beide Sprachen werden getrennt geübt und nicht gemischt.
- Beide Partner/innen sind sowohl Lerner/innen als auch Zuhörer/innen, Berater/innen und Expert/innen.
- Beide Partner/innen respektieren die gemeinsamen Absprachen und tragen Verantwortung für das eigene Lernen genauso wie für das des Partners/der Partnerin.

Darüber hinaus können die folgenden Tipps die Zusammenarbeit erleichtern:

- Formulieren sie konkrete und realistische Lernziele und verfolgen sie diese kontinuierlich. Reflektieren sie nach jedem Treffen, ob sie ihren Zielen näher gekommen sind.
- Treffen sie zu Beginn die Vereinbarung, sich gegenseitig zu verbessern bzw. sich verbessern zu lassen. Sprechen sie auch darüber, dass eine gegenseitige Korrektur immer eine Hilfe und niemals eine Kritik darstellt. Gehen Sie offen und respektvoll miteinander um – auf diese Weise vermeiden sie Kränkungen.
- In einem face-to-face Sprachtandem lernen sie in erster Linie das Verstehen und Sprechen der fremden Sprache. Dies geschieht, indem sie zuhören, antworten und selbst Fragen stellen.
- Nehmen sie Rücksicht aufeinander! Seien sie sich bewusst, dass es (neben individuellen) möglicherweise erhebliche kulturelle Unterschiede zwischen den Sprachpartner/innen geben kann. Sprechen sie Probleme und mögliche Missverständnisse offen an.
- Über die acht offiziellen Treffen von Meet2Speak hinaus: Treffen sie sich so oft wie möglich. Beständigkeit und Intensität sind die besten Unterstützer beim Erlernen einer Sprache.
- Seien sie sich bewusst, dass sie selbst und ihr Sprachpartner/in in der Regel keine ausgebildete Lehrkraft sind. Dementsprechend können sie nicht unbedingt ausführliche, grammatikalische Erläuterungen oder die Erklärung von

International Office  
Meet2Speak  
Jana Hoffmann  
[sprachtandem@fh-muenster.de](mailto:sprachtandem@fh-muenster.de)  
0251-83-64163

Definitionen geben. Sie können sich solche Fragen aber in den meisten Fällen rein intuitiv beantworten.

- Nehmen sie sich ein Notizheft zu den Treffen mit, in welchem sie das Neugelernte festhalten, um es später besser wiederholen zu können.
- Notieren sie sich nicht zu viel, da das sonst zu viel ablenkt und ein fließendes Gespräch nur schwer zustande kommen kann.
- Üben und wiederholen sie das Neugelernte so oft wie möglich, am besten täglich mindestens eine Viertelstunde.
- Lernen Sie neue Wörter nicht einzeln, sondern wenn möglich direkt im Zusammenhang.
- Zur Verbesserung der Lesefähigkeit können sie gemeinsam Texte lesen, und deren Inhalt, Struktur, Geschehnisse, Charaktere und Zusammenhänge diskutieren.
- Zur Verbesserung der Schreibfähigkeit können sie sich gegenseitig Briefe oder e-Mails schreiben. Oder sie verfassen eigene kurze Texte und diskutieren diese anschließend miteinander (z.B. im Hinblick auf Inhalt, Struktur, Zeit, Geschehen, Charaktere, etc.)

Viel Spaß und Erfolg beim Sprachenlernen im Tandem ☺

Euer Meet2Speak Team

---

## Language Learning in Tandem - Learning Tips

Dear Meet2Speak participants,

For language learning in tandem, there are a few principles and rules that will help you to have a pleasant and successful time together.

Two general principles apply in tandem learning:

**The principle of reciprocity** (learning by exchange) and  
**the principle of autonomy** (principle of self-directed learning)

From this, the following learning tips can be derived:

- Each language should be spoken in equal lengths.
- Both languages should be practiced separately and not mixed.
- Both partners are both learners and listeners, advisors and experts.
- Both partners respect the common understandings and take responsibility for their own learning as well as for the partner.

In addition, the following tips can facilitate your cooperation:

- Formulate concrete and realistic learning goals and pursue them continuously. Reflect after every meeting, whether you have come closer to your goals.
- At the beginning: meet the agreement, to improve each other. Talk also about the fact that a mutual correction is always a help and not a criticism. Be open and respect each other - this way you avoid being hurtful to one another.
- In face-to-face tandem language, first and foremost you learn to understand and speak the foreign language. This is done by listening, answering und asking.
- Be considerate to each other! Be aware that there may be (in addition to individual) potentially significant cultural differences between you and your buddy. Please address problems and misunderstandings openly.
- In addition to the eight official meetings of Meet2Speak: Meet up as often as possible. Consistency and intensity are the key requirements in language learning.
- Be aware that your language partner is usually not a trained teacher. Accordingly, he or she can not necessarily provide detailed, grammatical explanation or the explanation of definitions. Your buddy will often answer intuitively, if you use a correct expression.
- Bring a notebook with you to the meetings and note the new knowledge so that you can repeat it later.
- Don't write down too much, otherwise a flowing conversation is difficult.
- Practice and repeat new words and phrases as often as possible, preferably at least a quarter of an hour every day.
- Don't learn new words individually but directly related.
- To improve your reading skills you can read texts together, and discuss their content, structure, events and characters.
- To improve your writing skills you can write each other letters or e-mails. You can also write short texts and discuss these.

Good luck for your language learning in tandem!

Your Meet2Speak Team ☺